



## ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 62/23

Люксембург, 20 април 2023 г.

Решение на Съда по съединени дела C-775/21 | Blue Air Aviation и C-826/21 | UPFR

### Излъчването на музикално произведение като фон в пътническо превозно средство представлява публично разгласяване по смисъла на правото на Съюза

*Не представлява публично разгласяване обаче самото инсталиране на борда на превозно средство на озвучителна уредба и евентуално на софтуер, който позволява излъчването на музика като фон*

Две румънски организация за колективно управление на авторски и сродни права в музикалната сфера предявяват искове съответно срещу авиокомпанията Blue Air и срещу CFR, румънско дружество за железопътен транспорт, за плащане на дължими възнаграждения и неустойки за публичното разгласяване, без лицензия, на музикални произведения на борда на самолети и във вагони на пътнически влакове.

Сезиран с тези дела, Апелативен съд Букурещ иска от Съда да установи по-специално:

- дали излъчването в търговско въздухоплавателно средство, превозващо пътници, на музикално произведение или на фрагмент от музикално произведение при излитане, кацане или в който и да било момент от полета, чрез общата уредба за звуково оповестяване на въздухоплавателното средство, представлява публично разгласяване;
- дали извършва публично разгласяване железопътен превозвач, който използва железопътни вагони, в които са монтирани озвучителни уредби, предназначени за предоставяне на информация на пътниците.

Съдът постановява, че **излъчването в пътническо превозно средство на музикално произведение като фон представлява публично разгласяване по смисъла на правото на Съюза<sup>1</sup>. Не представлява публично разгласяване обаче самото инсталиране на борда на превозно средство на озвучителна уредба и евентуално на софтуер, който позволява излъчването на музика като фон. Следователно правото на Съюза не допуска не допуска национална правна уредба, която установява оборима презумпция за публично разгласяване на музикални произведения, основана на наличието на озвучителни уредби в превозните средства.**

Съдът най-напред припомня, че държавите членки предоставят на авторите изключително право да разрешават или забраняват публичното разгласяване на техни произведения по жичен или безжичен път, включително предоставяне на публично разположение на техни произведения по такъв начин, че всеки може да има достъп до тях от място и във време, самостоятелно избрани от него. Така авторите имат право с

<sup>1</sup> Става дума за Директива 2001/29/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, 2001 г., стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 230).

превантивен характер, което им позволява да се противопоставят на публичното разгласяване на тяхното произведение, което евентуални ползватели могат да имат намерение да осъществят, за да забранят това разгласяване.

В случая Съдът посочва, че излъчването на музикално произведение като фон в пътническо превозно средство **от оператора на това превозно средство** представлява публично разгласяване на това произведение, тъй като, от една страна, по този начин, съзнавайки напълно последиците от своето поведение, този оператор се намесва, за да предостави на клиентите си достъп до произведение, което е обект на закрила. Всъщност без неговата намеса тези клиенти по принцип не биха могли да се ползват от излъченото произведение. От друга страна, това произведение е излъчено за всички групи пътници, които едновременно или последователно са ползвали това превозно средство.

За разлика от това, самото предоставяне на физически съоръжения, които имат за цел да позволят или реализират разгласяването, не представлява само по себе си разгласяване. Следователно правото на Съюза не допуска национална правна уредба, която установява оборима презумпция за публично разгласяване, основана на наличието на озвучителни уредби в превозните средства. Всъщност такава правна уредба може да доведе до налагане на задължение за заплащане на възнаграждение за самото инсталиране на тези озвучителни уредби в тези превозни средства, дори тогава когато не е налице какъвто и да било акт на публично разгласяване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 4293

Поддържайте връзка!

